



# Pod SZRENICĄ

Nr 19(30)/17 • bezpłatny

ISSN 2449-8688

22 grudnia 2017 r.

*Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia,  
Mieszkańcom Szklarskiej Poręby składamy płynące z głębi serca  
życzenia zdrowia, szczęścia, pomyślności oraz wielu łask Bożych.  
Niech te piękne Święta upłyną w atmosferze rodzinnego ciepła,  
dadzą Wam siłę pokonania wszelkich trudności,  
i ustrzegą od trosk codziennego życia w nadchodzącym 2018 roku.*

Burmistrz  
Miroslaw Graf

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Krzysztof Jahn

**W NUMERZE M.IN.:**

Deklaracja Sudecka podpisana! – str. 3 • Czyste powietrze w Szklarskiej Porębie – str. 4  
• Podsumowanie roku – str. 6 • Będzie monitoring – str. 9

# 30 firm wzięło udział w Forum Kooperacji w Szklarskiej Porębie

Ponad 400 spotkań biznesowych odbyli przedsiębiorcy uczestniczący w 24. Forum Kooperacji Firm, które Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego zorganizowała w tym roku w Szklarskiej Porębie. Wzięło w nim udział 130 firm z Polski, Niemiec i Czech.

Forum zostało zorganizowane przez Karkonoską Agencję Rozwoju Regionalnego (KARR S.A.), w ramach projektu „InnoCoopPolSax”, realizowanego w Programie Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020. Projekt ma na celu wspieranie innowacyjności w małych i średnich przedsiębiorstwach, działających na obszarze wsparcia. Podczas Forum, w którym wzięło udział ponad 150 przedsiębiorstw, przedstawiono aktualny stan polsko-saksońskich stosunków gospodarczych oraz polsko-czeskiej współpracy handlowej i inwestycyjnej. Przy tej okazji zaprezentowano projekt „CLIMATIC TOWN – Energetyczna Rewitalizacja Miast”, który również



jest realizowany w ramach PW INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020.

W Forum wzięło udział ok. 200 przedstawicieli firm z różnych branż, m.in.: budowy maszyn i urządzeń, motoryzacyjnej, obróbki tworzyw sztucznych i metalu, IT, automatyzacji i elektroniki. Giełda kooperacji oraz

spotkania B2B to kluczowe wydarzenia w ramach Forum – bowiem dają bezpośrednio możliwość zawarcia nowych kontaktów i podjęcia współpracy gospodarczej.

To największa giełda kooperacji mikro, małych i średnich przedsiębiorstw w Polsce. (red.)

W hotelu Blue Montain w Szklarskiej Porębie obradowali przedstawiciele władz samorządowych regionu jeleniogórskiego. Tematem kolejnego Konwentu Samorządowego Wójtów, Burmistrzów, Starostów i Prezydentów miast były zmiany w Prawie Wodnym.

## Konwent wójtów i burmistrzów w Szklarskiej Porębie

Konwent Wójtów, Burmistrzów, Starostów i Prezydentów miast jest nieformalnym forum zrzeszającym

przedstawicieli władz samorządowych z gmin i powiatów znajdujących się na terenie dawnego województwa jeleniogórskiego. Liczy 48 członków: wójtów, burmistrzów i prezydentów z regionu jeleniogórskiego, a także starostów sześciu powiatów: bolesławieckiego, jeleniogórskiego, kamiennogórskiego, lubańskiego, lwóweckiego i zgorzeleckiego.

Posiedzenia konwentu odbywają się z reguły raz na kwartał i służą rozmowom na temat bieżących problemów i wyzwań oraz aktualnego stopnia prac i perspektywy dalszych działań w związku z już realizowanymi zadaniami a także wymianom doświadczeń.

(red.)



# Deklaracja Sudecka podpisana!

## Dolny Śląsk regionem zrównoważonego rozwoju

**Burmistrz Miasta Mirosław Graf wziął udział w uroczystym spotkaniu przedstawicieli samorządów Dolnego Śląska we Włeniu, gdzie blisko 100 Sygnatariuszy podpisało „Deklarację Sudecką”. To najważniejszy dokument ostatniej dekady dla tej części regionu.**

Sygnatariusze wyrażają w nim chęć porozumienia i współpracy w kwestii wspólnych działań dla poprawy warunków życia mieszkańców i szybszego

rozwoju gospodarczego tej części Dolnego Śląska. Wykorzystując potencjał społeczno – gospodarczy i zasoby ludzkie zobowiązują się do prac nad stworzeniem wspólnego planu modernizacji zwanego „Strategią Rozwoju Sudety 2030”.

Powstanie Subregionu Sudeckiego pozwoli na rozdzielenie doskonale rozwijającej się Aglomeracji Wrocławskiej oraz miedziowego zagłębia legnicko-lubińskiego od pozostającego w tyle południa regionu. Wskazanie potrzeb

gmin o PKB rażąco różnym od średniej wojewódzkiej, zebranych we wspólnym programie może być szansą na bardziej zrównoważony rozwój regionu oraz ścieżką do pozyskania niezbędnych do tego funduszy.

Kolejnym krokiem będzie rozpoczęcie prac nad stworzeniem wspólnego planu modernizacji i rozwoju zwanego „Strategią Rozwoju Sudety 2030”. Dokument ten będzie podstawą do przygotowania specjalnego Programu Operacyjnego dla tej części Polski.



## Nowe Książki w miejskiej bibliotece

W listopadzie zostały zakupione książki z dotacji przyznanej w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa. Czekają na Państwa ponad 400 nowych tytułów. Serdecznie zapraszamy!!!

Również w listopadzie obchodziliśmy Światowy Dzień Pluszowego Misia. Z tej okazji w Bibliotece gościły dzieci z obu miejskich przedszkoli.



# Szklarska Poręba wśród trzech miast o najczystszej powietrzu w Polsce



wietrze, w okresie pomiarów nie zanotowano ani razu przekroczenia norm zanieczyszczenia powietrza. Tym samym można śmiało stwierdzić, że zjawisko smogu w Szklarskiej Porębie nie występuje.

Potwierdzają to dane z zestawienia przygotowanego przez Polski Alarm Smogowy, a pochodzące ze wszystkich stacji pomiarowych w Polsce i ujmujące rok 2016. Jak wynika z w/w zestawienia, Szklarska Poręba jest na trzecim miejscu, po Gdyni i Sopot, pod względem najniższego stężenia średniorocznego pyłu PM10.

Stacje pomiarowe o najniższym stężeniu średniorocznym pyłu PM10 (poza stacjami pozamiejskimi)

1. Gdynia – 15.4  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

2. Sopot – 16.7  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**3. Szklarska Poręba – 18.3  $\mu\text{g}/\text{m}^3$**

Tak wysokie miejsce naszego miasta w tym zestawieniu bardzo nas cieszy – mówi burmistrz Szklarskiej Poręby Mirosław Graf. – Jest to efekt długoletniej polityki samorządu. Od dawna w Szklarskiej Porębie stosowany był system zachęt w postaci ulg w podatkach lokalnych w zamian za wymianę systemu ogrzewania na sprzyjające środowisku. (red.)

**Polski Alarm Smogowy przeanalizował dane z roku 2016 zebrane przez stacje pomiarowe Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska.**

Na liście miast z najgorszym powietrzem znaleźli się smogowcy recydywiści, tradycyjnie zajmujące czołowe miejsca, ale pojawiły się również miasta z uznawanego za czyste Pomorza.

Szklarska Poręba znalazła się po drugiej stronie tej listy, wśród miast o najczystszej powietrzu.

W okresie od 14-01-2016 do 15-12-2016 przy ul. 1 Maja 32 zlokalizowana była stacja monitorująca jakość powietrza w naszym mieście.

Jak wynika z otrzymanych od Wojewódzkiego Ośrodka Ochrony Środowiska we Wrocławiu wyników pomiarów ze stacji monitorującej po-

## Wymiana pieca

**Zastanawiasz się nad wymianą pieca centralnego ogrzewania na bardziej nowoczesny? Sprawdź, w jaki sposób możesz uzyskać dofinansowanie na ten cel.**

Stare piece, w których można palić nie tylko węglem i drewnem, ale tak naprawdę wszystkim, zanieczyszczają środowisko i szkodzą zdrowiu ludzi. Jednak korzyści z wymiany pieca nie ograniczają się tylko do czystszej powietrza w najbliższej okolicy. Nowy piec to także bardziej nowoczesny i czystszy dom, mniej zabrudzeń z węglowego pyłu, mniej codziennych obowiązków i mniejsze ryzyko awarii.

Początek roku to dobry moment na załatwienie tej sprawy.

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu ogłosił w dniu 28.04.2017 r. nabór wniosków w ramach Programu Priorytetowego Ograniczenie niskiej emisji na obszarze województwa dolnośląskiego dla jednostek samorządu terytorialnego.

Celem programu jest poprawa jakości powietrza na terenie Dolnego Śląska poprzez likwidację kotłów stałopalnych starej generacji. Zmniejszenie emisji zanieczyszczeń z procesu energetycznego spalania, głównie pyłów PM2,5 i PM10 na rzecz zwiększenia udziału

odnawialnych źródeł energii w wytwarzaniu energii cieplnej.

Beneficjentami końcowymi programu mogą zostać osoby fizyczne, w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą w lokalu mieszkalnym, wspólnoty mieszkaniowe, których członkowie korzystają z ciepła wytworzonego we wspólnej kotłowni. Dofinansowaniem mogą być objęte przedsięwzięcia polegające na likwidacji kotłów starej generacji oraz na zakupie i montażu przyjaznego środowisku źródła ciepła:

- Kotły gazowe;
- Kotły na olej lekki opałowy;
- Piece zasilane prądem elektrycznym;
- Kotły na paliwa stałe lub biomasę (co najmniej 5 klasa wg PN-EN 303-5:2012);
- Kotły na (co najmniej 5 klasa wg PN-EN 303-5:2012);

- Włączenie do sieci ciepłych;
- OZE – pompy ciepła, kolektory słoneczne, ogniwa fotowoltaiczne, przydomowe elektrownie wiatrowe – służące zasilaniu źródła.

W związku z powyższym Burmistrz Szklarskiej Poręby prosi wszystkich zainteresowanych chcących zmienić system ogrzewania i uczestniczyć w „Programie” do złożenia wstępnej **DEKLA-**

**RACJI dotyczącej likwidacji kotłów stałopalnych starej generacji oraz zakupu i montażu przyjaznego środowisku źródła ciepła** na terenie Szklarskiej Poręby w latach 2017 i 2018 w lokalach lub budynkach mieszkalnych.

**DEKLARACJĘ należy złożyć w terminie do dnia 15 stycznia 2018 r. w Urzędzie Miejskim w Szklarskiej Porębie:** ul. Granitowa 2, w Biurze Ob-

sługi Interesanta lub przesłać pocztą na adres: Urząd Miejski w Szklarskiej Porębie ul. Granitowa 2, 58-580 Szklarska Poręba.

Szczegółowe informacje pod numerem telefonu: 075 75 47 737.

DEKLARACJE złożone po ww. terminie nie zostaną uwzględnione we wniosku składanym do WFOŚiGW we Wrocławiu.

## Spotkanie opłatkowe

**Tradycyjne spotkanie opłatkowe w sali hotelu Blue Mountain Resort zgromadziło przedstawicieli wszystkich środowisk związanych ze Szklarską Porębą.**

Wśród gości specjalnych znaleźli się min. ksiądz biskup senior Stefan Cichy, posłanka na Sejm RP Zofia Czernow, Nie zabrakło przedstawicieli biura poselskiego Marzeny Machałek biura senatora Krzysztofa Mroza oraz GOPR, Nadleśnictwa, straży pożarnej, stowarzyszeń, klubów sportowych, bazy turystycznej.

Burmistrz Mirosław Graf składając świąteczne życzenia, przypomniał, że Boże Narodzenie to czas kiedy bardziej niż kiedykolwiek odczuwamy potrzebę bycia razem, wspólnego tworzenia i wzajemnego wspierania się.

„Cieszę się, że po raz kolejny możemy się spotkać i przełamać opłatkami. Życzę wszystkim Państwu dużo

zdrowia, pomyslności, wesołych świąt spędzonych w gronie najbliższych i spełnienia marzeń w przyszłym roku. Wszystkiego najlepszego” - mówił burmistrz.

O część artystyczną spotkania zadbał wychowankowie Przedszkola Samorządowego nr 2 „Kryształek” prezentując piękne jasełka. Później zebrani wysłuchali jeszcze koncertu kolęd wykonywanych przez adeptyki warsztatów wokalnych w MOKSiALu oraz zespołu „Porębianie”.



Spotkanie było także okazją do wręczenia tytułów „Zasłużony dla Miasta Szklarska Poręba”. W tym roku otrzymali je Maria Stomal, wspaniała nauczycielka matematyki z 50-letnim stażem, wychowawczyni kilku pokoleń mieszkańców oraz dr. Przemysław Wiater, historyk sztuki, muzealnik, regionalista miłośnik i propagator Karkonoszy i Gór Izerskich.

Krótką homilię wygłosił do zgromadzonych ksiądz biskup senior Stefan Cichy.

Po oficjalnych życzeniach zgromadzeni przełamał się opłatkami, składając jeszcze indywidualnie życzenia. Radość przedświątecznego spotkania została przedłużona przy świątecznie przystrojonym stole, dając okazję do dalszych wspólnych rozmów.

*Robert Kotecki*



## ***Drodzy Mieszkańcy!!!***

***Zbliżający się koniec roku to także czas refleksji i podsumowań. To dobry czas aby podzielić się spostrzeżeniami.***

### **ŚLUŻBA ZDROWIA**

Od 3 lutego na terenie naszego miasta funkcjonuje stacja pogotowia ratunkowego. Teraz do mieszkańców i gości naszego miasta potrzebujących nagłej pomocy, karetka pogotowia może dotrzeć znacznie szybciej, niż bywało to w latach ubiegłych kiedy dojeżdżała z Jeleniej Góry. Krótszy o kilkanaście, a czasem kilkadziesiąt minut czas dojazdu do chorego, może przesądzić o czymś życiu. Dlatego wybudowanie w centrum miasta stacji dla pogotowia było dla nas takie ważne.

### **BEZPIECZEŃSTWO**

Także w tym roku do policjantów ze Szklarskiej Poręby trafił nowy radiowóz Skoda Yeti. Jego zakup został sfinansowany w ramach programu „Sponsoring”. Kolejnym działaniem zmierzającym do zagwarantowania bezpieczeństwa mieszkańców i turystów jest instalacja miejskiego monitoringu. Zamierzamy przeznaczyć na ten cel około 150 tysięcy złotych. Do końca tego roku na ulicach Szklarskiej Poręby pojawią się pierwsze kamery. Uruchomienie programu wiązało się z wydatkami, które wraz z systematyczną rozbudową systemu będą się zmniejszać. Najważniejsze jednak, co pokazują statystyki, że w miejscach objętych tym systemem wzrasta bezpieczeństwo nawet o kilkadziesiąt procent.

### **FINANSE MIASTA**

Stan finansów miasta jest stabilny. Zadłużenie od 2015 roku systematycznie się zmniejsza. Rocznie spłacamy przeszło 1 mln zł. Miasto nie zaciąga już od dwóch lat nowych zobowiązań. Inwestycje i zadania własne są realizowane z własnych środków. Co ważne wydatki nie przewyższają dochodów.

### **INWESTYCJE**

Systematycznie staramy się poprawiać stan dróg w mieście. Największym obecnie zadaniem jest kompleksowa przebudowa tak ważnego ciągu komunikacyjnego jakim jest ulica Turystyczna. Inwestycja obejmuje w szczególności wykonanie nowej podbudowy i nawierzchni drogi oraz chodników a także odwodnienia jezdni i chodników poprzez budowę kanalizacji deszczowej, budowę oświetlenia drogowego, przebudowę sieci energetycznej, przebudowę sieci telekomunikacyjnej oraz budowę muru oporowego. Niestety w realizacji tej inwestycji wystąpiły opóźnienia. Po części wynikały z faktu występowania kolizji z sieciami gazową, elektroenergetyczną, wodociągową i kanalizacyjną, które jak się okazało nie były wcześniej zinwentaryzowane, tzn. nie zostały nigdy umieszczone na mapach geodezyjnych przebudowywanego terenu. W najbliższym czasie droga zostanie jednak utwardzona tak aby była zapewniona przejezdność. Nie do poznania zmieni się skwer przy ulicy Turystycznej. Ochotnicza Straż Pożarna ze Szklarskiej Poręby przygotowała projekt budowy „Skweru Ducha Gór”, na który Lokalna Grupa Działania – Partnerstwo Ducha Gór, przyznała dotację w wysokości 300 tys. Projekt wsparły władze miasta, która przyłączyły się do inwestycji z dodatkową kwotą 150 000 zł. Dzięki temu w mieście powstanie nowoczesnie urządzone skwer dla dzieci i dorosłych.

Trwa budowa budynku socjalno-mieszkalnego przy ulicy Waryńskiego. Powstanie tam budynek jednokondygnacyjny o powierzchni zabudowy 514 m<sup>2</sup>, mieszczący 15 lokali socjalnych. Inwestycja realizowana jest zgodnie z harmonogramem. W tej chwili stan budowy (surowy zamknięty) pozwala na jej zabezpieczenie na okres zimowy. Swoje oblicze zmienił też przystanek autobusowy. Starą i mocno zniszczoną wiatę zastąpiła dwie nowoczesne i estetyczne. Zakup i montaż wiaty w całości został sfinansowany ze środków budżetu naszej gminy. W ramach wymiany oświetlenia ulicznego, do tej pory postawionych zostało 77 nowych latarni. Te prace są realizowane wspólnie ze spółką Tauron Dystrybucja. Na moście przy ulicy 1-go Maja w miejscu gdzie przy intensywnych opadach szybko gromadziła się woda zostały wykonane nowe przepusty w krawężnikach. Wymienione zostało ogrodzenie przy dworcu PKP. Stare, betonowe płyty zostały zastąpione estetycznym ogrodzeniem wykonanym ze stalowych elementów. W kościele w Szklarskiej

Porębie Dolnej wykonany został remont dachu. Środki pozyskała parafia pw. Bożego Ciała z puli rozdysponowanej przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Miasto wsparło starania parafii min. pokrywając pełne koszty przygotowania dokumentacji projektowej, na podstawie której można była aplikować o dofinansowanie. Wcześniej na kościelną wieżę powróciło życie, za sprawą odrestaurowanych zegarów. To społeczna inicjatywa, w której kluczową rolę odegrali dawni – niemieccy mieszkańcy naszego miasta. Wyremontowany został mostek na granicznej rzece Izerze. To niezwykle ważna inwestycja z uwagi na turystyczną atrakcyjność tego miejsca. Przeprawa jest bardzo popularna. Dziennie po mostku w obie strony przemieszczają się setki turystów, piechurów i rowerzystów. Wypiękniał budynek Szkoły Podstawowej nr 1. Zakończyła się termomodernizacja obiektu połączona z remontem elewacji. Odrestaurowano historyczne figurki z bąbek. Całość wspaniale się prezentuje.

Generalnie jednak ceny usług budowlanych, gminy z braku chętnych wykonawców odwołują przetargi lub muszą mierzyć się z ceną wyższą niż przewidywana. Ten problem nie ominął Szklarskiej Poręby. Część prób rozstrzygnięcia przetargów kończy się niepowodzeniem. Podłoże tego problemu jest dość zróżnicowane. Po pierwsze, generalnie brakuje rąk do pracy i to jest zjawisko powszechne. Po drugie kłania się problem kumulacji. Jest duży popyt, to ceny idą w górę. Praktycznie we wszystkich przetargach teraz mamy znaczny procentowy wzrost cen. To również martwi, ponieważ musimy cały czas zwiększać wydatki inwestycyjne. Bywa też, że do ogłoszonego przetargu nie stawia się żadna firma. I to jest powód opóźnionych inwestycji. Jednak aby nie stracić dofinansowania należało rozpocząć część z nich w tym w tym roku, mimo nie do końca sprzyjającego kalendarza.

### **INWESTYCJE NA ROK 2018**

Z zaplanowanych inwestycji warto wymienić termomodernizację budynku MOKSiAL. Trwają negocjacje z PKP w sprawie modernizacji dworca PKP. Rozpocznemy modernizację przedszkola samorządowego. Doczekamy się single tracków. Otrzymujemy dofinansowanie dla budowy zrównoważonych tras rowerowych typu singletrack – naturalnych ścieżek rowerowych. W ramach projektu zaplanowano budowę tarasów widokowych na Zakręcie Śmierci oraz w rejonie Zbójceckich Skał. Szklarska Poręba

zawsze słyęła z zapierających dech w piersiach widoków. Karkonoskie i izer-skie krajobrazy były, są i będą magnesem ściągającym turystów. Dlatego odbudowa punktów widokowych jest jednym z priorytetów proturystycznej strategii. Przygotowujemy realizację budowy Granitowego Szlaku „100 Ton”. Niewątpliwie stanie się on kolejną atrakcją naszego miasta. Wyremontowana zostanie droga do Świeradowa Zdroju. Przy Zespole Szkół planujemy postawienie sportowej hali namiotowej. To konstrukcja namiotowa, przeszklona, z nawierzchnią tartanową. Spełnia on wszelkie wymagania, także odnośnie warunków klimatycznych, jakie u nas panują. Podobne hale od jakiegoś czasu stawiane są w dolnośląskich gminach (m.in. w Starej Kamienicy) i zdają doskonale egzamin. Do marca mamy mieć już przygotowany program urbanistyczny, pod który podporządkowana będzie modernizacja każdej drogi w centrum miasta, tak aby odciążać ul. 1 Maja a docelowo rozwiązywać problemy komunikacyjne w całej Szklarskiej Porębie.

#### **POLANA JAKUSZYCKA**

W Nowy Rok wchodzimy niemal równocześnie z rozpoczęciem strategicznej dla miasta i regionu inwestycji. Na 16 stycznia zaplanowano uroczyste wmurowanie kamienia węgielnego z udziałem Prezydenta RP Andrzeja Dudy.

#### **MZGK**

MZGK został przekształcony z zakładu budżetowego w jednostkę budżetową. Celem przekształcenia jest stworzenie optymalnego modelu ekonomicznego pozwalającego na efektywne wykorzystanie posiadanego potencjału techniczno-organizacyjnego i majątkowego Zakładu. Zakładany efekt ma się sprowadzić do polepszenia jakości świadczonych usług publicznych, zwiększenia ich efektywności oraz osiągnięcia maksymalnych efektów w stosunku do ponoszonych kosztów.

#### **REFORMA OŚWIATY**

Miniony rok przyniósł nam zmiany systemu edukacji. Zamiast systemu 6 + 3 + 3 (sześciolletnia szkoła podstawowa, trzyletnie gimnazjum i trzyletnie liceum) będziemy mieć system 8 + 4 (ośmioletnia szkoła podstawowa i czteroletnie liceum). Przygotowany przez nas wariant zakłada zminimalizowanie towarzyszących reformie pewnych niedogodności. Dołożyliśmy wszelkich starań aby transformacja systemu edukacji w Szklarskiej Porębie, zwłaszcza w okresie przejściowym,

przebiegła w sposób sprawny i spokojny, jak najmniej dotkliwy i stresujący dla uczniów, nauczycieli i rodziców.

#### **PORZĄDKI W PRZESTRZENI PUBLICZNEJ**

Przystępujemy do porządkowania przestrzeni publicznej. Oznacza to koniec stawiania bez zezwolenia w dowolnych miejscach różnego rodzaju tabliczek kierujących do atrakcji czy miejsc noclegowych w Szklarskiej Porębie. Psuje to estetykę dlatego potrzebne są zmiany. Dlatego zamiast krzykliwych bannerów i tabliczek mają pojawić się w mieście jednakowe tablice informacyjne, o jednakowych wymiarach i kolorach. Kiedy nowe zasady zostaną wprowadzone? Póki co, droga do tego długa. Najpierw będzie trzeba podjąć uchwałę intencyjną w sprawie zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń. Kolejnym krokiem będą konsultacje społeczne i rozmowy i właścicielami lokali. Dopiero wtedy będzie można przygotować odpowiedni projekt uchwały.

#### **WSPÓLPRACA Z KARPACZEM**

Od wielu lat Karpacz i Szklarska Poręba rywalizowały ze sobą o turystów. Utarło się przekonanie że nie są w stanie się porozumieć. Teraz ten trend się zmienia, a miejsce rywalizacji zastępuje współpraca. I natychmiast okazało się, że współpraca naszych miejscowości przynosi wiele profitów, a wspólne działania przyciągają turystów. Zawarte zostało porozumienie w sprawie wspólnego kalendarza imprez, opracowywanego w taki sposób aby duże imprezy organizowane w sezonie zimowym w obu miastach nie dublowały się. Po wielu latach starań wreszcie udało się skomunikować Szklarską Porębę z Karpaczem. Na okres wakacji uruchomione zostały regularne kursy autobusowe na tej trasie. To efekt porozumienia zawartego pomiędzy naszymi miastami a także jeleniogórskim PKS-em. Turyści komunikację w Karkonoszach oceniają bardzo wysoko bowiem tania i bezproblemowo mogą przemieszczać się po regionie. Również przedstawiciele PKS oceniają to połączenie jako sukces. Najmłodszym ale i najbardziej odważnym pomysłem zacieśniającej się współpracy jest projekt Karkonosze 2030. PKOl przyjął życzliwie przedstawioną informację uznając, że inicjatywa służy rozwojowi polskiego sportu, tworzeniu nowoczesnej infrastruktury sportowej i turystycznej, a w konsekwencji

poprawie jakości życia regionu i promocji Polski w świecie. Karkonosze 2030 to jednak przede wszystkim świetna promocja i szansa, aby biorące w nim udział ośrodki wybić na poziom światowej elity. Zysk medialny płynący wprost jako efekt tej inicjatywy jest nie do przecenienia.

#### **AUTOBUS ZA ZŁOTÓWKĘ**

Od 1 września możemy korzystać z połączeń autobusowych na terenie Szklarskiej Poręby za symboliczną złotówkę. To efekt porozumienia zawartego między miastem a firmą Roko-Car z Jeleniej Góry, realizującą regularne połączenia na trasie Jelenia Góra – Szklarska Poręba. To rozwiązanie po części też ma charakter testowy. Chcemy sprawdzić jak funkcjonuje to praktyce. Jeżeli ta inicjatywa się sprawdzi, dofinansowane będą kolejne kursy.

#### **ROK HOFMANOWSKI**

Rok 2017 upłynął w Szklarskiej Porębie pod znakiem Wlastimila Hofmana. Pamięć o największym malarzu mieszkającym w Karkonoszach nie może zagać. Trzeba się chwalić jego twórczością i przybliżyć ją turystom odwiedzającym Szklarską Porębę. Imprezy, wernisaże, wystawy i spotkania poświęcone obchodom Roku Hofmana cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem. Okazało się, że pamięć o Hofmanie jest wciąż bardzo żywa a „malarz wewnętrznego blasku” wciąż jest obecny w sercach mieszkańców Szklarskiej Poręby i o nie tylko tych, którzy stawali po drugiej stronie sztalugi by pozować mistrzowi. To także dowód, że inicjatywa ustanowienia roku 2017, rokiem Wlastimila Hofmana trafił na podatny grunt i jest wydarzeniem cennym i pożądanym. Wracając także do inspiracji jaka legła u podstaw pomysłu ogłoszenia Roku Hofmanowskiego, mam nadzieję bliską pewności że udało się przypomnieć i przybliżyć młodszemu pokoleniu mieszkańców kim był Wlastimil Hofman i dlaczego był i wciąż jest tak ważny dla historii Szklarskiej Poręby. Skromny za życia malarz, pozostał skromnym po śmierci. Stąd potrzebą i obowiązkiem się stało aby wzorem upamiętniania wielu innych artystów regionu także życie i twórczość Wlastimila Hofmana „ocalić od zapomnienia”.

#### **SZKLARSKA PORĘBA PONOWNIE WŚRÓD NAJDYNAMICZNIEJ ROZWIJAJĄCYCH SIĘ GMIN!**

To powód do dumy. Bowiem znaleźliśmy się wśród 3 najdynamiczniej

rozwijających się gmin miejskich w tegorocznej XV edycji Rankingu Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego. To cieszy tym bardziej, iż w zeszłym roku byliśmy na 4. miejscu. Teraz tą wysoką pozycję udało się nie tylko utrzymać ale też i poprawić.

#### PODSUMOWANIE

W bieżącym roku czeka nas dużo wyťažonej pracy, jednak mam nadzieję, że przyniesie to naszemu miastu kolejne sukcesy. Cieszy fakt, iż miasto staje się schłodniejsza, a dotychczas zaniedbana infrastruktura miejska coraz częściej zmienia się na wyremontowaną, nową lub w ciekawy sposób zaaranżowaną. Nie

ukrywam, że kosztuje Nas to dużo zaangażowania, determinacji i podejmowania działań szeroko aspektowych. zdajemy sobie doskonale sprawę, że mieszkańcy oczekują wielu innych inwestycji, które są im potrzebne. Oczywiście każde pokolenie ma swoje potrzeby, osoby starsze oczekują czegoś zupełnie innego aniżeli młodzi mieszkańcy. Ważne jest by umieć to wypośrodkować i skonfrontować z tym, na co będzie nas stać i co będzie się wpisywało w strategię rozwoju naszego regionu. Cały czas będziemy wsłuchiwać się w głos mieszkańców, gdyż nie ma nic gorszego niż realizowanie tylko własnych pomysłów, wypracowanych przez wąską grupę ludzi. To do niczego nie prowadzi.

Konsultacja musi być otwarta, musi dotrzeć do każdego środowiska. Na czym mi osobiście bardzo zależy. Na zakończenie pragnę złożyć wszystkim Państwu najpiękniejsze życzenia. Czas Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku niesie ze sobą chwile pełne wiary, nadziei i miłości. Z tej okazji proszę przyjąć najserdeczniejsze życzenia zdrowia, wszelkiej pomyślności oraz satysfakcji w życiu zawodowym i prywatnym. Niech ten wyjątkowy czas obfituje w radość i szczęście rodzinne, a Nowy Rok przyniesie nadzieję i siły na kolejne dni.

Burmistrz Miasta  
**Mirosław Graf**

## Będzie monitoring będzie bezpieczniej



### Już wkrótce w Szklarskiej Porębie zaczną działać pierwsze kamery monitoringu miejskiego.

Miasto przeznaczą na ten cel 150 tys. złotych. Pierwsze kamery staną w dwóch centralnych miejscach Szklarskiej Poręby: przy ulicy Jedności Narodowej (w miejscu rozjazdu do Świeradowa Zdroju i Jakuszyca) oraz na 1 Maja (skrzyżowanie z Turystyczną).

System kamer ma być w przyszłości rozbudowywany, będą się pojawiać kolejne kamery. Będzie można też go rozszerzyć o analizę natężenia ruchu, automatyczne odczytywanie tablic rejestracyjnych (w momencie wjazdu do miasta kradzionego pojazdu, odpowiednie służby zostają od razu zaalarmowane), stworzenie centrum zarządzania kryzysowego dla wszystkich służb itp.

Trudno sobie wyobrazić nowoczesne miasto bez systemu monitoringu wizyjnego – podkreśla burmistrz Mirosław Graf. – Oczywiście nie można oczekiwać, że monitoring rozwiąże problem bezpieczeństwa w 100%. Jednak statystyki pokazują, że w miejscach objętych tym systemem wzrasta ono nawet o kilkadziesiąt procent.

Monitoring miejski to skuteczne narzędzie walki z autorami przestępstw i wykroczeń. Policyjne statystyki

wskazują, że w początkowej fazie, w miejscu, gdzie zamontowano kamery, liczba przestępstw i wykroczeń maleje o 40 proc., a w okresie późniejszym nawet do 80 proc. Codziennie za pomocą ulicznego monitoringu ujawnia się średnio 8 wykroczeń. Za poprawą bezpieczeństwa idzie poprawa skuteczności działań funkcjonariuszy policji i straży miejskiej. Monitoring umożliwia też synchronizację działań służb, szybszą reakcję w sytuacjach kryzysowych. To także realna kontrola miejsc zagrożonych, kompleksowe zarządzanie ruchem ulicznym. Nagrania z monitoringu umożliwiają też natychmiastową reakcję wobec wykroczeń związanych z nieprawidłowym parkowaniem czy nawet udaremniają próby wyludzeń odškodowań komunikacyjnych.

*Robert Kotecki*

## Śmierć na przejeździe kolejowym



W Szklarskiej Porębie Średniej na przejeździe kolejowym przy skrzyżowaniu ulic Muzealnej i 11 listopada pod pociąg wjechało auto osobowe. Kierowca zginął na miejscu. Do zdarzenia do-

szło przed godziną 9. Na niestrzeżonym przejeździe kolejowym pociąg relacji Gdynia – Szklarska Poręba Górna zderzył się z osobowym hyundaiem. Po uderzeniu auto było jeszcze ciągnięte po torowisku około 60 metrów zanim skład pociągu się zatrzymał. Kierujący samochodem 42-letni mężczyzna – mieszkaniec Konina, zginął na miejscu.

24jgora



# Szklarska Poręba w Warszawie podczas „Zimowy Narodowy 2017”

**Jeśli zima, to na Dolnym Śląsku: aktywnie, na sportowo lub wypoczynkowo – o tym wszystkim przekonywali się mieszkańcy (nie tylko) Warszawy podczas akcji „Zimowy Narodowy” na lodowisku Stadionu Narodowego.**

Była to czwarta edycja tej akcji promocyjnej w której nasze miasto brało udział.

Przez dwa pierwsze weekendy grudnia (2-3 i 9-10) każdy, kto odwiedził lodowisko na Stadionie Narodowym, mógł zapoznać się z ofertą promocyjną naszego regionu. Na specjalnym stoisku promocyjnym Urzędu Marszałkowskiego prezentowaliśmy największe atrakcje turystyczne Szklarskiej Poręby i okolicy, koncentrując się głównie na ofercie zi-

mowej (narciarstwo zjazdowe / biegówki), ale nie tylko.

Dziękujemy wszystkim, którzy wspólnie promowali nasze atrakcje oraz przekazali gadżety i vouchery na nagrody w konkursach oraz materiały reklamowe.

Lokalna Organizacja Turystyczna, Czarny Kamień, Blue Mountain Resort, Hotel Kryształ, Bieg piastów, Dinopark, Leśna Huta. Dziękujemy firmie Endurance Sports za udostępnienie trenera ThoraxTrainer.

*Referat Promocji Miasta*



## Warsztaty Świąteczne

**9 grudnia MOKSiAL zorganizował Warsztaty Świąteczne.**

Od 16:00 przez trzy godziny uczestnicy Warsztatów mogli przygotować się do Świąt Bożego Narodzenia. W jaki sposób? Można było przygotować ozdoby choinkowe i wykonać oryginalne prezenty.

Sala integracyjna tego dnia zamieniła się w kuchnię. Tutaj, pod czujnym okiem instruktorki, pani Magdaleny Bromblik, przygotowywano masę czekoladową. Następnie formowano i pakowano. Zainteresowanie było na tyle duże, że w ciągu dwóch godzin wszyst-

kie czekoladki zniknęły! Oby doczekały Świąt...

W sali integracyjnej pani Ewa Raczyńska pokazywała, jak wykonać ozdoby z filcu. Różnokolorowe zwierzaki przyozdobią w tym roku wiele choinek. Sowy, pingwiny, renifery. Był nawet filcowy Mikołaj!

Na samej górze budynku MOKSiALu, w sali plastycznej, instruktorka Monika Krakowska przygotowała warsztaty robienia kartek świątecznych i malowania drewnianych ozdób. Ozdoby te przyjechały do nas z Albrechtic (Republika Czeska) z Fabryki Zabawek DeFoA.



Dla wszystkich uczestników MOKSiAL przygotował pojemne torby mogące pomieścić wykonane dzieła. W torbach znalazły się również materiały promocyjne MOSKSiALu i Karłowickiego Parku Narodowego.

**Zapraszamy wszystkich za rok!**

***Bartek Wójcikiewicz***  
pan od warsztatów Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Aktywności Lokalnej w Szklarskiej Porębie



# SALONIK LITERACKI

## STRACONE MARZENIE

Wigilia – marzył,  
grzyby i uszka,  
ale się zachłwał  
uwaliał do łóżka

Andrzej Ślęzyk

## JESIEŃ

Mgła zasnęła świat  
biały delikatny szal  
okleił drzewa w sadzie,  
samotne jabłko na gałęzi  
pokryty kropelkami rosy,  
czas zatrzymał się w miejscu  
cudowna cisza  
ciężkie chmury wiszą nade mną  
wyciągam do nich ręce  
na mojej dłoni pierwszy płatek  
śniegu

Danuta Grzyb

## GRUDZIEŃ

i znowu będzie grudzień  
i będą to piękne święta  
tak chciałabym żyć ich magią  
tak będzie, ale nie w tym roku.  
Pod biały obrus włożę sianko  
na obrusie opłatek,  
postawię trzy puste talerze  
będę czekać na pierwszą gwiazdkę  
a co się wydarzy opowiem innym razem.

Ewa Chyrzyńska

## „JESIENNA REFLEKSJA AD. MOKSIAL-U”

Nikt z MOKSiAL-em się nie nudzi,  
MOKSiAL kocha wszystkich ludzi.

Tym pomoże, tamtym da,  
tak już osiem lat tu trwa.  
Wszystko umie, wszystko zrobi,  
każdy event przyozdobi.  
Czy to zima, jesień, lato,  
ciągle działa, co Wy na to?  
Dom kultury... jaki dom?  
on jest wszędzie!  
nie wiem skąd?  
Kto go zna? ten wie...  
że z nim w mieście  
dużo dzieje się.  
Zaloga prężna wymyśla w sam raz,  
byś wyjątkowo spędzał swój czas.  
A to koncert, wernisaż, warsztat,  
byś się w kulturze lokalnej zatracił!

Beata Holek

## CZYTANIE

Lekturę wnuczek ma do przeczytania  
Lecz żadna chęć go do tego nie skłania  
Więc otwieram książkę ja  
Czytam głośno zdania dwa.  
A on słucha treść tych słów  
I przysiada bliżej... tu.  
Oparł brodę o kolana  
I wpadł w nastrój zasłuchania.  
Bohaterka z buzią w piegi  
Przygód co dzień ma po brzegi.  
Czarodziejski jej koralik  
Ciągle zmienia złe zamiary.  
– Babciu pozwól teraz ja,  
Co znów zrobi Karolcia ta!  
Tak przeczytał sto trzy strony

Coraz bardziej zachwycony  
Już nie rzucił książki w ką  
Aż dokończył dwieście stron  
Udała się sztuka lektur zgłębiania  
Szymka ogarnął czar czytania.

Jadwiga Butrym

## ŚWIĘTA

Święta zbliżają się wielkimi krokami  
chciała bym je spędzić radośnie.  
Wszystko pokryte białym puchem  
świeżego śniegu  
W koło uśmiechnięci  
napotkali sąsiedzi.  
Wiem, że i tak nie spełnią się  
moje marzenia.  
Dzieci i wnuki daleko  
i pewno nie będzie śniegu puszystego.  
Ale pomarzyć można  
to nie kosztuje.  
Wiem że myślami będziemy razem  
przybył mały człowieczek  
który rozweseli nas swoim gaworzeniem.  
A cichym płaczem będzie domagał się  
od prababci prezentu.  
Co dać podpowiedzieć?

Janina Gierczak

## ADWENT

Było święto i już po święcie,  
czas na inne przedsięwzięcie  
bo jak co roku zaczyna się nowe  
szaleństwo bożonarodzeniowe.  
Prezenty, muzyka, Mikołaje,  
to chyba już wszystko, tak się zdaje.  
A przecież w całym tym zamęcie,  
mało myślimy o Adwencie.  
Skąd ta nazwa i co oznacza?

Radość jarmarków nas przytłacza  
i tym rwetesie zapominamy,  
że coś do przemyślenia mamy.  
Bo przecież zaraz, tylko o krok  
zjawi się u nas Nowy Rok,  
Znów obietnice, nowe marzenia,  
więc może jednak do przemyślenia  
jest górnolotnie – sens istnienia  
może rozliczyć obietnice  
i te marzenia co poszły w nice  
może pokajając się chwilkę małą  
a potem znowu iść na całość.

Joanna Hammer-Ślęzyk

## ŚWIĘTA I PO ŚWĘTACH

Tak mi żal  
że te święta  
jakoś się zmieniają.  
Niby są, a już ich nie ma.  
I przy stole jest nas mało  
ten przychodzi  
ten odchodzi  
ten na chwilę.  
Niby się cieszymy, a użalamy  
że były święta i po świętach.  
Jeszcze pamięć mnie zawodzi.  
By ocalić me wspomnienia  
o obszernym stole mamy  
biorę kartkę, by zapisać  
by nie umknęło za wiele  
a ocalić to co było  
bo nie wróci to już więcej.

Bożena Czesna

## CWANIACTWO

Cwaniactwo, przebiegłość to są pewna cechy inteligencji.  
Nie mają nic wspólnego z mądrością.  
Diabłów nie ma, to tylko taki wizerunek innych ras.  
One są jak my, bytują pośród nas.

Henryk Chyrzyński



## POLICJA APELUJE!

TELEFON: 997 lub 112

## UWAŻAJ NA OSZUSTA PODAJĄCEGO SIĘ ZA TWOJEGO KREWNEGO LUB POLICJANTA

oszuści działają metodą „na wnuczka” lub „na policjanta”

INTERNET NIE ZAPOMINA  
CHROŃ SWOJE DANE OSOBOWE

PRZEMYŚL ZANIM UMIEŚCISZ  
ZDJĘCIE DZIECKA W INTERNECIE

PRZESTRZEGAJ PRZEPISÓW RUCHU DROGOWEGO  
UŻYWAJMY ELEMENTÓW ODBLASKOWYCH

CHROŃ SWOJE MIENIE PRZED WŁAMANIEM I KRADZIEŻĄ



## Stypendia od Premiera dla uczniów ze Szklarskiej Poręby

1 grudnia 2017 roku w Szczawnie Zdroju odbyła się uroczystość wręczenia najlepszym uczniom szkół ponadpodstawowych stypendiów Prezesa Rady Ministrów.

ZSZOiM stypendia uzyskało dwoje uczniów liceum Przemysław Kozik i Dominik Michalski. Nasi uczniowie odebrali stypendia z rąk Ministra Edukacji Narodowej Pani Anny Zalewskiej. Gratulujemy.

## Nasi uczniowie w Sejmie

W listopadzie odbył się finał tegorocznej edycji konkursu wiedzy o Sejmie Rzeczypospolitej organizowany pod patronatem Marszałka Sejmu. Uczniowie z Liceum ZSZOiMS w Szklarskiej Porębie zajęli czołowe lokaty. Przemek Kozik zajął VI Miejsce a Karol Gontarz VII. Dyplomem wyróżniona została Ola Wronecka. Gratulujemy.

**Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej w Szklarskiej Porębie ogłasza nabór na wolne stanowiska:**

**• kierowca kat B i C • kierowca kat B**

CV wraz z listem motywacyjnym prosimy składać w Sekretariacie MZGK przy ul. Turystycznej 2, dostarczyć pocztą na adres: Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Turystyczna 2 58-580 Szklarska Poręba, lub przesłać pocztą elektroniczną na adres: sekretariat@mzgk-szklarskaporeba.pl

## Koncert „Retro Narodzenie Ania Rusowicz i jej Goście”

5 stycznia 2018 • godz. 18:00

w kościele pw. Bożego Ciała

ul. Franciszkańska Szklarska Poręba

Wstęp: 60 zł • Bilety do nabycia w kasie MOKSiAL

Cześć wpływów z biletów zostanie przeznaczona na wsparcie dla Domu Dziecka im. M. Konopnickiej w Szklarskiej Porębie

Bigbitowe Pastorałki z udziałem Ani Rusowicz i zaproszonych gości to koncert utrzymany w klimacie lat 60. i 70. Pochodząca z albumu „RetroNarodzenie” piosenka „Trudne życzenia” była jedną z najważniejszych i najpiękniejszych polskich piosenek 2016 roku. Na Liście Przebojów Trójki spędziła rekordową ilość 28 tygodni, z czego 16 tygodni w pierwszej dziesiątce!

Gośćmi Ani Rusowicz będą: Martyna Jakubowicz, Marek Piekarczyk, Adam Nowak, Ania Brachaczek, Marcelina, Staszek Karpień-Bułecka, Szymon Chyc.

## GOORSKI SYLWESTER

2017/2018

Szklarska Poręba

RODZINNY PARK ROZRYWKI ESPLANADA

godz. 22:00-02:00

Jak Sylwester to tylko w Karkonoszach i tylko z mocnym góralskim brzmieniem. Miasto Szklarska Poręba i Czarny Kamień Resort & Spa zapraszają na dobrą zabawę i przywitanie Nowego Roku 2018 roku z przymiotem.

Koncepcja plenerowej imprezy utrzymana będzie w konwencji gorących, energetycznych dźwięków elektronicznych przeplatających się z wpływami tradycyjnego folklu.

### PROGRAM

**22:00** – Uroczyste Przywitanie uczestników Sylwestrowej Zabawy przez gospodarza miasta Burmistrza Mirosława Grafa

**22:10-23:00** – **muzyczna uczta** w rytmie energetycznych bitów. Sylwestrową dyskotekę poprowadzi Dj rodzimej sceny muzycznej. Konkursy prowadzone przez konferansjera.

**23:00** – **Koncert Goorala**. Mocne góralskie brzmienie z przymiotem Gooral, czyli Mateusz Górny, to urodzony w Bielsku-Białej producent muzyczny, który zasłynął dzięki oryginalnemu łączeniu muzyki elektronicznej, drum`n`bass i dubstepu z etniczną muzyką góralską.

**00:15** – **Pokaz Sztucznych Ogni**. Życzenia Noworoczne złoży Burmistrz Szklarskiej Poręby

**00:20-02:00** – **Sylwestrowa dyskoteka** przeplatana konkursami ze sceny

**02:00** – **Zakończenie Sylwestrowej zabawy**. Pożegnanie gości.

Sponsorem koncertu GOORALA jest Czarny Kamień Resort & Spa.

Wstęp na imprezę Sylwestrową jest bezpłatny. Liczba miejsc ograniczona.

**Organizator:** Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Aktywności Lokalnej w Szklarskiej Porębie  
Informacji udziela: Biuro Informacji Turystycznej, tel. 75 75 47 740, e:mail: it@szklarskaporeba.pl

Rodzinny Park Rozrywki  
„**Esplanada**”  
ul. Pstrowskiego 5  
Szklarska Poręba

# 2017

Goonski  
Silwester

KONCERT  
*Goonal*

**31 GRUDNIA**  
**2017** start 22:00

ilość miejsc ograniczona



Szklarska Poręba

CZARNY KAMIEŃ  
RESORT & SPA

Rodzinny Park Rozrywki  
ESPLANADA

GOONAL



**Wydawca:** Miasto Szklarska Poręba, ul. Buczka 2, tel. 75 75 47 700. **Strona www:** [www.szklarskaporeba.pl](http://www.szklarskaporeba.pl)  
**Redakcja:** zespół Urzędu Miejskiego. **Redaktor odpowiedzialny:** Robert Kotecki, [biuletyn@szklarskaporeba.pl](mailto:biuletyn@szklarskaporeba.pl)  
**Skład:** AD REM, Jelenia Góra; **Druk:** Związek Gmin Karkonoskich, [www.zgk.karkonosze.eu](http://www.zgk.karkonosze.eu); **Nakład:** 1200 szt.

**WERSJA ELEKTRONICZNA BIULETYNU NA [WWW.SZKLARSKAPOREBA.PL](http://WWW.SZKLARSKAPOREBA.PL)**

Szklarska Poręba